QORTI CIVILI PRIM' AWLA
(GURISDIZZJONI KOSTITUZZJONALI)

ONOR. IMHALLEF MARK CHETCUTI LL.D.

Illum l-Erbgha, 7 ta' Dicembru 2016

Numru 1

Rikors Nru. 60/2012

Denis Tanti

vs

Ministru tas-Sahha, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunita, Segretarju Permanenti fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunita, Ufficjal Mediku Ewlieni fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunita

Il-Qorti,

Rat ir-rikors tar-rikorrenti tat-23 ta' Lulju 2012 li jghid hekk:

Illi l-esponent jokkupa l-pozizzjoni ta' Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations) mal-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita.

Illi l-Prim Ministru approva din il-pozizzjoni b'effett mit-12 ta' Gunju 2012.

Illi qabel ma nghata din il-pozizzjoni l-esponent gie assoggettat ghal perjodu difficli fejn gie trattat b'mod inuman u degradanti mis-superjuri tieghu fi hdan il-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita u dan ghar-ragunijiet li se jigu spjegati hawn taht:-

Illi qabel il-pozizzjoni prezenti l-esponent kien jokkupa l-pozizzjoni ta' Assistent Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera (Rizorsi Infermeristici u Zvilupp

Professjonali) fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita. Huwa kien allokat fid-Direttorat tar-Rizorsi Umani fejn fost affarijiet ohra kienu jidhlu fil-mansjonijiet tieghu l-ingagg u t-trasferiment ta' infermiera.

Illi meta kien jokkupa l-imsemmija pozizzjoni l-esponent gie assoggettat ghal xhur ta' trattament degradanti ghalkemm kien qieghed jaghmel xogholu b'mod mill-iktar diligenti. Di piu gie akkuzat mis-Segretarju Permanenti fil-Ministeru illi huwa kien responsabbli ghas-sitwazzjoni prekarja li kien jinsab fiha l-Ministeru fir-rigward tal-ingagg ta' infermiera. Dan kollu kien bhala retorsjoni ghall-fatt, fost affarijiet ohra, illi l-esponent, kif kellu kull obbligu li jaghmel, gibed l-attenzjoni tas-superjuri tieghu illi l-ingagg temporanju ta' numru ta' infermiera li kienu qeghdin jahdmu mal-Ministeru kien skada u kellu jigi konsegwentement terminat u kif ukoll ta l-parir tieghu li infermiera barranin ma ghandomx jithallew jahdmu minghajr licenzja tax-xoghol f'dawk il-kazijiet fejn din kienet mehtiega mil-ligi. Huwa ha dan il-pass stante li kieku kellhom jigu ingaggati l-istess infermiera, il-Ministeru kien se jkun qed jikser id-dispozizzjonijiet tal-Att dwar l-Immigrazzjoni u legizlazzjoni sussidjarja u jkun qed jesponi ruhu ghal pieni pekunarji sostanzjali.

Illi barra minn hekk, l-istess Segretarju Permanenti fil-Ministeru, akkuza lill-esponent, flimkien ma' tmien ufficjali ohra, li kienu imxew b'negligenza kollettiva kriminali fl-ingagg tal-infermiera. Din il-fehma giet espressa f'e-mail mibghuta mill-istess Segretarju Permanenti fit-30 ta' Novembru 2010.

Illi s-Segretarju Permanenti fil-Ministeru baqa' sistematikament jattakka lill-esponent u jhammeg ir-reputazzjoni tajba li huwa rnexxielu jibni wara snin twal ta' servizz fi hdan l-istess Ministeru.

Illi siccome l-esponent mhux l-ewwel darba li rcieva struzzjonijiet kontradittorji mit-top management fir-rigward ta' materji amministrattivi, huwa gibed l-attenzjoni dwar dan lis-Segretarju Permanenti li permezz ta' e-mail datata 2 ta' Settembru 2010 infurmah li sakemm ma jkunx hemm avviz iehor, is-superjuri tieghu kienu biss is-Sur Joe Barbieri, Direttur Rizorsi Umani, u hu, u li ghalhekk kellu biss jircievi struzzjonijiet minghandu jew minghand Joe Barbieri.

Illi permezz ta' e-mail datata 5 ta' Jannar 2011 is-Segretarju Permanenti avza lill-esponent li se jiehu l-passi necessarji ghal dak li skond hu kien nuqqas ta' responsabbilita tieghu li jigu ngaggati infermiera barranin. Infatti fis-17 ta' Frar 2011 l-esponent gie moghti ittra datata 14 ta' Frar 2011, iffirmata minn Joseph Barbieri, b'liema ittra gie nfurmat li kien se jinghata twiddiba bil-miktub ai termini tal-artikolu 19 tar-Regolamenti tal-1999 tal-Procedura ta’ Dixxiplina tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku talli allegatament abbanduna d-dmirijiet tieghu u talli allegatament naqas milli jizgura l-impjieg ta' infermiera barranin.

Illi meta Joseph Barbieri tah l-istess ittra huwa esprima ruhu illi kien totalment kuntrarju ghall-kontenut tal-ittra u qallu li huwa kien hareg din l-ittra ghax is-Segretarju Permanenti ma hallilux triq ohra u heddu li kien se jiehu passi kontrih jekk ma jaghmilx dak li ordnalu.

Illi kien jidher car illi c-charge moghti lill-esponenti kien bla bazi u minghajr ebda investigazzjoni kwalunkwe. Tant li mehmuza mac-charge kien hemm

formola iffirmata mis-Sur Barbieri fejn suppost kellhom jitnizzlu l-provi li fuqhom jistrieh ic-charge, li thalliet ghal kollox vojta. Dan il-fatt wahdu jammonta ghal abbuz ta' poter da parti tas-Segretarju Permanenti. L-ghada li l-esponent ircieva din l-ittra, huwa rrisponda ghall-istess u sussegwentement gie infurmat li ma kienu se jittiehdu l-ebda passi kontrih stante li kien skolpa lilu nnifsu mill-akkuzi fil-konfront tieghu. Madankollu l-akkuzi serji maghmula fil-konfront tieghu mis-Segretarju Permanenti, liema akkuzi gew anke cirkulati permezz ta' diversi e-mails, qatt ma gew irtirati.

Illi l-esponent jirrileva illi r-raguni ewlenija ghaliex kien hemm dilungar ta' ingagg regolari tal-infermiera barranin koncernati kienet li dawn ma kienux jissodisfaw il-klawsola tal-lingwa fis-sejha ghall-applikazzjonijiet. F'dan ir-rigward huwa ghamel ir-rakkomandazzjoni tieghu dwar kif setghet tigi solvuta l-problema. Madankollu, ghal zmien twil baqghu ma tiehdu ebda passi konkreti minn min kellu r-responsabbilita li jara li tigi solvuta l-problerna. Barra minn hekk, meta eventwalent gew implimentati l-emendi mehtiega ghall-klawsola tal-lingwa, il-Bord tal-Ghazla li kien mahtur biex jikkonduci l-intervisti ghall-mili ta' postijiet regolari naqas mid-dmir tieghu li jintervista lil dawk il-kandidati mpjegati bhala infermiera fuq bazi temporanja li kienu diga tilfu l-opportunita, ta' mpjieg regolari minhabba l-klawsola tal-lingwa. B'konsegwenza dawn regghu tilfu opportunita ohra bhal din u b'hekk ittawlet bla bzonn b'aktar minn ghaxar xhur ohra d-data li fiha eventwalment inghataw impjieg regolari.

Illi l-esponent apparti li kien jaghmel ir-rakkornandazzjoni tieghu u jaghti l-pariri necessarji kiex tigi solvuta l-problema tal-klawsola tal-lingwa fis-sejha ghall-applikazzjonijiet, huwa kien ukoll jaghmel dak kollu li jista biex is-sitwazzjoni tal-ingagg tal-infermiera barranin tigi regolarizzata. Fil-31 ta' Ottubru, 2010, l-esponent kien ghamel talba formali lill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku permezz ta' e-mail biex din testendi l-perijodu ta' ngagg temporanju ta' sena lil dawk l-infermiera li l-ingagg taghhom kien diga skada jew kien wasal biex jiskadi. It-twegiba waslet permezz ta' e-mail mibghuta lill-esponent fit-30 ta' Novembru 2010, mis-Segretarju Ezekuttiv tal-Kummissjoni fejn dan informah li t-talba tieghu kienet giet irrifjutata. B'konsegwenza ta' dan il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment baqa' minghajr mandat biex johrog salarju ghal dawn l-infermiera wara l-iskadenza tal-perjodu ta' ngagg temporanju taghhom.

Illi minn naha tieghu is-Segretarju Permanenti f'e-mail li baghat ukoll fit-30 ta' Novembru, 2010, kien iddikjara li kien ippreveda twegiba bhal dik moghtija mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku u kif ukoll irrikonoxxa li l-istess Kummissjoni kellha ragun tasal ghad-decizjoni taghha. Din kienet prova cara li s-Segretarju Permanenti kien konxju tal-fatt li l-Ministeru kellu l-obbligu li jwaqqaf l-infermiera ngaggati fuq bazi temporanja wara li jaghlaq il-perjodu tal-ingagg temporanju taghhorn.

Illi b'dankollu ghal ragunijiet li jafhom hu, kif gia gie spjegat is-Segretarju Permanenti irreagixxa b'mod qawwi kontra l-pariri moghtija mill-esponent dwar x'passi kellhom jittiehdu meta jiskadi l-perijodu ta' ngagg temporanju taghhom ta' sena, liema pariri kienu susegwentement gew riflessi fid-decizjoni mehuda mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku li ma ggedditx ingagg li jkun skada. Ezempju ta' dan kien meta permezz ta' e-mail datata l-20 ta' Settembru, 2010,

l-esponent gibed l-attenzjoni tas-superjuri tieghu illi n-numru ta' infermiera u qwiebel ingaggati minghajr awtorizzazzjoni kien mistenni li jibqa' jizdied sakemm ma jitwaqqfux milli jahdmu wara li taghlaq is-sena tal-ingagg temporanju taghhorn. Ir-risposta moghtija mis-Segretarju Permanenti ghal dan l-allert kienet is-segwenti "I do not want nurses to be let go."

Illi f'email li s-Segretarju Permanenti baghat lill-esponent fil-5 ta' Jannar 2011, liema e-mail kien ikkupjat lit-tliet Diretturi, huwa wera l-iskantament tieghu kif l-esponent ma jisthix jaghti parir bhal dak li jigu osservata rekwiziti legali permezz tal-hrug ta' licenzja tax-xoghol lil certa infermiera partikolari li l-perjodu ta' ngagg temporanju taghha kien skada, fejn din il-licenzja kienet mehtiega biex hija seghtet tinghata ingagg gdid mal-Fondazzjoni ghas-Servizzi Medici.

Illi fl-istess waqt li s-Segretarju Permanenti kien qed jakkuza lill-esponent b'negligenza serja, Dr. John Cachia, li dak iz-zmien kien id-Direttur Generali (Servizzi tas-Sahha), permezz ta' e-mail datata l-1 ta' Dicembru 2010, wera l-apprezzament tieghu u rringrazzja lill-esponent ghall-fatt li kien qieghed izomm updated records u jinforma lil kulhadd fuq is-sitwazzjoni li kienet qed tizviluppa fir-rigward tal-infermiera barranin.

Illi wara li c-charge imsemmi aktar il-fuq gie irtirat, l-esponent gie mgharraf illi kienu nghataw struzzjonijiet minghand il-Ministeru sabiex hu ma jibqghax jiehu hsieb kwistjonijiet relatati ma' ingaggar u trasferiment ta' infermiera. Dan gie konfermat b'mod ufficjali fir-review tal-performance tal-esponent ghall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Dicembru 2011. Madankollu, anke meta l-istess mansjonijiet kienu ghadhom fir-remit tieghu, kien ikun hemm pressjoni regolari minn membri tas-Segretarjat tal-Ministeru biex jigu facilitati certu transferimenti u talbiet maghmula minn certi ufficjali pubblici fin-Nursing, Midwifery u Nursing Support Grades. Per ezempju, f'cirkostanza partikolari meta gew ingaggati hames infermiera wara li ghalaq l-Isptar St. Philips, l-esponent gie moghti struzzjonijiet minghand is-Segretarju Permanenti biex dawn l-infermiera jahdmu kollha mill-ewwel fl-Isptar Mater Dei biex b'hekk dawn qabzu kju twil ta' infermiera diga mpjegati mad-Dipartiment tas-Sahha li kien ilhom xhur twal li talbu ufficjalment biex jigu trasferiti ghal dan l-Isptar. Fost dawn il-hames infermiera tal-Isptar St. Philips kien hemm certa infermiera partikolari li s-Segretarju Permanenti kien ordna li kellha tigi assenjata fit-teatru tal-operazzjonjiet fl-Isptar Mater Dei meta qabilha kien hemm diga disa' infermiera ohra li ghamlu l-istess talba u li kienu ghadhom jistennew it-turn taghhom. Dan gara wara li fil-25 ta' Marzu, 2010, din l-istess infermiera kienet baghtet e-mail lill-Ministru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita, li permezz taghha talbet biex tigi allokata propju fit-teatru tal-operazzjonjiet. Minn naha tieghu il-Ministru baghat l-istess e-mail lis-Segretarju Permanenti fejn qallu biex jghinha tigi allokata skond ix-xewqa taghha.

Illi f'kaz iehor infermiera li kienet tahdem fl-Isptar Mater Dei u li kienet ghamlet talba biex tigi trasferita fil-CommCare Assessment Unit permezz ta' ittra li kienet waslet fid-Dipartiment ghar-Rizorsi Umani fil-25 ta' Marzu, 2010, kienet ilmentat mal-esponent li kienet sfat maqbuza meta kien wasal it-turn taghha li tigi trasferita. Fil-fatt hija kienet inqabzet minn zewg infermiera ohra li wahda minnhom ghamlet ittra tat-talba ghat-trasferiment li kienet waslet fid-Dipartiment ghar-Rizorsi Umani fis-6 ta' April, 2010, u l-ohra lanqas biss kienet

applikat. Dan il-qbiz kien sar fuq l-insistenza ta' ufficjali tal-Ministeru. Meta l-esponent gharrafha li ma setghax jghinha hija kienet marret tilmenta mal-Membru Parlamentari t-Tabib Michael Gonzi li kien mar dirett bil-kaz ghand is-Segretarju Permanenti. Dan wassal ghall-hrug ta' struzzjonijiet mis-Segretarju Permanenti biex l-infermiera li ghamlet l-ilment tigi trasferita wkoll fil-CommCare Assessment Unit.

Illi dawn l-irregolaritajiet kienu iktar minn wahda u l-esponent dejjem oggezzjona u rrezista li infermiera jinqabzu minghajr ebda gustifikazzjoni ragonevoli u oggettiva meta jkunu ghamlu t-talbiet taghhom ferm qabel. Madankollu, hafna drabi, id-decizjoni mehuda mis-Segretarju Permanenti u mid-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera kienet tmur kontra l-istess rezistenza u tigi sorpassata.

Illi gara illi gurnata fost l-ohrajn, u cioe fit-2 ta' Gunju 2011, l-esponent gie mgharraf illi kien se jigi trasferit mid-Direttorat ghar-Rizorsi Umani ghad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici.

Illi dan it-trasferiment kien wiehed mghaggel tant li lanqas ta cans lill-esponent jaghti hand over kif suppost tal-varji responsabbiltajiet lil Michael Deguara, Assistent Direttur Human Resources, u lill-kollegi tieghu fid-Direttorat tar-Rizorsi Umani. B'rizultat ta' dan, l-istaff tal-imsemmi Direttorat iffaccjaw diversi problemi u kienu jcemplulu diversi drabi ghal gwida u informazzjoni, tant li s-Sur Deguara ma kien xejn ferhan b'din is-sitwazzjoni u kien talbu biex isib hin u jmur sad-Direttorat biex jaghti hand over xierqa. Infatti waqt meeting mizmum fit-13 ta' Ottubru 2011, id-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera iddikjara apertament illi t-trasferiment tal-esponent mid-Direttorat ghar-Rizorsi Umani irrizulta fi tgerfix kbir f'dak li kellu x'jaqsam ma' kwistjonijiet ta' rizorsi ta' infermiera. Fi kliemu stess l-affarijiet kienu marru haywire.

Illi wara t-trasferiment tal-esponent, huwa gie mpoggi f'kamra fis-sular fejn hemm id-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici imma barra mill-istess Direttorat, f'liema kamra ma kien hemm l-ebda impjegati ohra. L-istess kamra kienet mahmuga immens u kienet izzomm shana kbira stante li ma kienx hemm air conditioner installat.

Illi l-esponent esprima l-preokkupazzjoni tieghu illi tali kamra kienet fi stat sanitarju mill-aghar u d-Direttur offra li seta' jibghatlu lil xi hadd biex inaddafha. Fil-fatt din il-karnra tnaddfet darba fil-bidu u ma ratx tindifa ohra qabel tlett xhur wara. Id-Direttur issuggerixxa wkoll illi kellu jzomm ambjent kiesah bil-fans pero l-esponent spjegalu li dawn ma kienux se jkunu bizzejjed peress li s-shana fl-istess kamra kienet pjuttost wahda elevata. Ghaldaqstant, sussegwentement id-Direttur accetta li jaghmillu talba sabiex jigi installat air conditioner. Madankollu l-flus ghall-istess air conditioner ma gewx approvati mid-Direttur Generali (Finanzi u Amministrazzjoni) qabel l-20 ta' Lulju 2011. Finalment l-istess air conditoner gie installat fis-16 ta' Settembru 2011.

Illi l-esponent jirrileva illi huwa gie assoggettat ghal dan it-trattament meta fil-bini tad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici proprju kien hemm spazju f'ufficcju li ma kienx qed jintuza u li kellu air conditioner funzjonanti u kien jigi

mnaddaf regolarment. Di fatti l-istess spazju fl-ufficcju intela' biss fl-1 ta' Ottubru 2011 minn junior officer.

Illi meta l-esponent gab is-sitwazzjoni prekarja tal-karnra li huwa kien gie mpoggi fiha a konjizzjoni tad-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera, dan thassru u awtorizzah li jahdem mid-dar sakemm jigi installat l-air conditioner u jkun hemm kuntratt adegwat ghat-tindif tal-istess kamra. Madankollu, siccome ma gie delegat lilu l-ebda forma ta' xoghol, l-esponent qatta' x-xhur tas-sajf ma jaghmel xejn hlief iwiegeb xi erba' e-mails ta' indvidwi li esprimew ix-xewqa taghhom li jahdmu bhala infermiera jew skrivani. Ghal dan l-esponent ircieva s-salarju ta' Assistent Direttur u 5% Perforance Bonus. Matul dawn ix-xhur, minn rajh, l-esponent attenda xi tlett darbiet fl-ufficju l-gdid tieghu biex iwiegeb xi diffikultajiet li kellhom l-staff fil-Human Resources Division fuq ix-xoghol li kien jaghmel huwa qabel u li gie assenjat lilhom wara t-trasferiment tieghu.

Illi minkejja li d-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera kien qal lill-esponent li kien se juza l-expertise tieghu biex jigi kondott awditjar tal-haddiema fid-Dipartiment tas-Sahha, huwa ma gie moghti ebda xoghol bhal dan u kwazi ma gie moghti l-ebda xoghol iehor wara t-trasferiment tieghu. Fil-fatt wara li twahhal l-air conditioner u l-esponent beda jirraporta regolarment ghax-xoghol, huwa gie kompletament maqtugh minn kwalunkwe tip ta' involviment fix-xoghol tad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici. Kellu jistenna iktar minn erba' xhur wara t-trasferiment tieghu biex ikollu laqgha mad-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera, biex jigi diskuss il-job description tieghu, liema laqgha saret fit-12 ta' Ottubru 2011 bejn id-9.30am u l-10.00am.

Illi fit-30 ta' Novembru, 2011, l-esponent ircieva e-mail minghand id-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera fejn dan gharrfu li kien qieghed jinnominah bhala espert tieghu fid-diskussjoni ghal ftehim settorjali gdid bejn il-Gvern u l-Malta Union of Nurses and Midwives li kienu jinsabu ghaddejjin, Huwa qallu wkoll li kien jehtieg il-parir u l-assistenza tieghu matul il-kors ta' dawn in-negozjati u li ried izomm laqgha mieghu biex ikunu jistghu jiddiskuti l-proposti flimkien. B'hekk l-esponent inghata dak li deher bhala messagg car mid-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera li s-sitwazzjoni tieghu kienet ser tinbidel u kien ser jibda jigi nvolut b'mod attiv fix-xoghol tad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici.

Illi sussegwentement, l-ghada l-1 ta' Dicembru, 2011, l-esponent ircieva e-mail iehor minghand id-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera b'dokument li kellu fost affarijiet ohra diversi proposti tal-Malta Union of Midwives and Nurses li kienu jikkoncernaw l-Infermiera u l-Qwiebel. Id-Direttur talab lill-esponent biex jaghtih l-opinjonijiet u r-reazzjonijiet dettaljati tieghu mill-aktar fis possibbli u tentativament sas-7 ta' Dicembru, 2011. Minn naha tieghu l-esponent ta l-hsibijiet tieghu fuq il-proposti permezz ta' e-mail li baghat lid-Direttur fis-7 ta' Dicembru, 2011.

Illi meta ghaddew gimghatejn u l-esponent baqa' ma sema' xejn lura minghand id-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera huwa staqsieh jekk kienx hemm xi zviluppi. Id-Direttur wiegbu billi qallu nhalli l-festi jghaddu u mbaghad nitkellmu f'Jannar. Izda Jannar 2012, gie u ghadda u l-esponent baqa' ma sema' xejn minghand id-Direttur. Minn kif dehru l-affarijiet, id-Direttur kien spicca b'idejh

marbuta u gie ccensurat minn xi superjur jew superjuri tieghu milli jiddelega dmirijiet bhal dawk imsemmija lill-esponent.

Fis-6 ta' Frar 2012 id-Direttur ta struzzjonijiet lill-esponent biex jassisti ufficjal fi Grade 4 ghal laqghat man-Nursing Managers biex tingabar informazzjoni fuq il-postijiet vakanti fil-varji gradi ta' nursing. Dan kien prattikament ix-xoghol kollu assenjat lill-esponent. Ghalhekk kien inqata' barra kompletament mid-day to day issues tad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici meta suppost fil-pozizzjoni tieghu ta' Asssitent Direttur huwa kellu jkun involut sew. Gie mholli f'ufficcju barra l-bini tad-Direttorat bhal xi lebbruz jistenna l- hin jghaddi.

Illi biex forsi jerga' jsib mod kif ikun utli fix-xoghol tieghu, l-esponent beda japplika ghal sejhiet mahruga mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku ghal pozizzjonijiet relatati max-xoghol li kien jaghmel qabel. Ghalhekk applika ghall-lateral position ta' Assistant Director (Industrial and Employment Relations) mad-Direttorat ghar-Rizorsi Umani tal-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita, liema pozizzjoni kif diga gie msemmi giet moghtija lilu b'effett mit-12 ta' Gunju 2012.

Illi l-esponent kien gie mgharraf mis-Segretarju Permanenti Ewlieni permezz ta' ittra datata s-16 ta' Gunju 2012, li giet mghoddija lilu by hand fit-18 ta' Gunju, 2012, li huwa kellu jiccaqlaq biex jibda l-kompiti tieghu bhala Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations) skond Performance Agreement li huwa stess kellu jikkonkludi mad-Direttur ghar-Rizorsi Umani fil-Ministeru tas-Sahha, Anzjani u Kura fil-Komunita. Ghalhekk dakinhar stess tat-18 ta' Gunju 2012, l-esponent baghat e-mail lid-Direttur ghar-Rizorsi Umani fejn gharrfu illi huwa seta' jibda x-xoghol tieghu b'effett immedjat. B'danakollu d-Direttur, minflok ma qallu biex jibda x-xoghol, tah appuntament ghal laqgha fit-22 ta' Gunju 2012. F'din il-laqgha d-Direttur qal lill-esponent li kien ser jerga' jikkomunika mieghu meta jkun iddecieda dwar il-kompiti li huwa kellu jwettaq skond il-Performance Agreement tieghu.

Illi fit-30 ta' Gunju 2012, l-esponent kien baghat e-mail lid-Direttur ghar-Rizorsi Umani biex ifakkru li kien ghadu minghajr Performance Agreement. Sussegwentement, fit-3 ta' Lulju 2012, id-Direttur ghadda lill-esponent il-kompiti tal-Performance Agreement tieghu li kienu gew decizi unilateralment minnu. Dawn il-kompiti kienu jinvolvi biss gbir u kollazzjoni ta' informazzjoni relatata ma' ftehimiet kollettivi li kienu diga fis-sehh ghad-diversi kategoriji ta' ufficjali pubblici fil-qasam tas-Sahha. Izda l-esponent ma gie bl-ebda mod involut fid-diskussjoni dwar il-ftehim settorjali godda li jinsabu ghaddejjin bhalissa bejn il-Gvem u t-Trade Unions fejn ghandhom x'jaqsmu dawn il-kategoriji ta' ufficjali pubblici. Dan minkejja li wahda mir-responsabilitajiet ewlenin tal-esponent skond id-deskrizzjoni tal-pozizzjoni tieghu ta' Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations) mal-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita hija dik li jissapportja u jippartecipa f'konsultazzjoni dwar negozjati ma' kwalunkwe Trade Union formali f'isem il-Ministeru bil-ghan li jinkisbu rizultati pozittivi u ftehim wiesa' ghal proposti li jissodisfaw il-miri tal-Ministeru. Barra minn hekk, fl-istess hin li l-esponent thalla minghajr ebda xoghol x'jaghmel, giet appuntata persuna minn barra s-Settur Pubbliku biex tipprovdi konsulenza fil-qasam tar-relazzjonijiet industrijali fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunita, b'pakkett finanzjarju ta' €22,098.

Illi biex ikun jista jwettaq il-kompiti ta' gbir u kollazzjoni ta' informazzjoni moghtija lilu mid-Direttur ghar-Rizorsi Umani l-esponent kien jehtieg li qabel xejn jinghata access ghal HR Forum fuq l-intranet tas-Servizz Pubbliku biex b'hekk ikun jista jkollu access ghall-ftehimiet kollettivi li hemm fis-sehh ghad-diversi kategoriji ta' ufficjali pubblici fil-qasam tas-sahha. Izda, skond il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, biex l-esponent seta' jinghata dan l-access kien jehtieg li jinhariglu permess ghal dan il-ghan mid-Direttur ghar-Rizorsi Umani. Ghal din ir-raguni fil-5 ta' Lulju, 2012, l-esponent talab lill-istess Direttur biex jawtorizza li huwa jinghata dan l-access billi jikteb lill-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, u dan skond ma kien gie mgharraf dakinhar stess mill-Ministeru inkwestjoni. Hawn inqala' intopp peress li ghal xi raguni d-Direttur insista mal-esponent li huwa ma kellux ghalfejn jaghtih l-awtorizzazzjoni tieghu biex ikun jista' jinghata l-access li kellu bzonn. Wara insistenza mill-esponent id-Direttur biddel il-fehma u ta l-approvazzjoni tieghu. Dan wassal ghal dewmien bla bzonn sakemm l-esponent seta' jibda jaghmel xi kwalita ta' xoghol fil-pozizzjoni ta' Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations). Minkejja li, kif diga ssemma qabel, fit-18 ta' Gunju 2012, l-esponent baghat e-mail lid-Direttur ghar-Rizorsi Umani fejn gharrfu illi huwa seta' jibda x-xoghol tieghu b'effett immedjat, huwa thalla ghal aktar minn xahar minghajr ebda xoghol x'jaghmel.

Illi l-esponent ihoss illi l-agir u l-mod kif gie trattat mis-superjuri tieghu, kif deskritt hawn fuq u kif se jigi elaborat fil-kors tas-smigh ta' dan ir-rikors, kien wiehed inuman u degredanti u kwindi jilledi d-drittijiet fondamentali tieghu ai termini tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u artikolu 3 tal-Konvenzjoni ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamentali

Ghaldaqstant l-esponent qieghed bil-qima jitlob lil dina l-Onorabbli Qorti, sabiex prevja kull dikjarazzjoni ohra necessarja, joghgobha:-

1. Tiddikjara illi l-esponent gie assogettat ghal trattament inuman u degredanti mill-intimati jew min minnhom fil-kors tal-hidma tieghu mal-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita, u dan bi ksur tal-artikoli 36 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u artikolu 3 tal-Konvenzjoni ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamentali.

2. Tordna lill-intimati sabiex solidalment ihallsu dik is-somma rapprezetanti danni lill-esponenti ghall-istess trattament inuman u degredanti fil-konfront tieghu.

Bl-ispejjez kontra l-intimati minn issa ngunti in subizzjoni.

Rat ir-risposta tal-intimati li tghid hekk:

(1) Illi in linea preliminari, il-Ministru tas-Sahha, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunita u l-Ufficjal Mediku Ewlieni fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita mhumiex il-legittimu kontraditturi fl-azzjoni odjerna ai termini tal-artikolu 181B tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta u ghalhekk ghandhom jigu liberati mill-osservanza tal-gudizzju.

(2) Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, fil-mertu l-esponenti intimati jopponu t-talbiet kif avvanzati fir-Rikors Promotur bhala infondati fil-fatt u fid-dritt u jirrilevaw li ma sehh l-ebda ksur tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem fil-konfront tar-rikorrent ai termini tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni u/jew tal-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea u dan ghar-ragunijiet segwenti li qed jigu elenkati minghajr pregudizzju ghal xulxin:

(3) Illi fl-ewwel lok, l-esponenti jirrilevaw li c-cirkostanzi dedotti fir-Rikors Promotur ma jipprezentaw l-ebda apparenza ta' tortura jew ta' trattament inuman jew degradanti fil-konfront tar-rikorrent;

(4) Illi fit-tieni lok, l-esponenti jissottomettu li minn kif svolgew realment ic-cirkostanzi tal-kaz tar-rikorrent mhu xejn car minn fejn allegatament jirrizulta l-ksur tad-dritt fundamentali ta' trattament inuman jew degradanti u dan a kuntrarju ta' dak li qed jigi allegat fir-Rikors Promotur, li hu ibbazat unikament fuq allegazzjonijiet gratwiti u ta' episodji mehudin barra mill-kuntest taghhom jew addirittura inveritieri fejn ir-rikorrent qed juzhom a vantagg tieghu sabiex jaghmilha tal-vittma u japprofitta ruhu mis-sitwazzjoni;

(5) Illi fit-tielet lok, huwa car li l-fatt li kien hemm htiega ta' restrutturar fl-amministrazzjoni tad-Dipartiment tas-Sahha u li r-rikorrent gie rilokat fid-direttorat iehor, li del resto kien idoneju ghall-kwalifiki u l-posizzjoni/grad tieghu u ghall-liema rilokazzjoni huwa qatt ma oggezzjona, bl-ebda mod ma jikkostitwixxi att ta' tortura jew ta' trattament inuman jew degradanti; specjalment in vista tal-fatt li s-superjuri tieghu kienu qed jagixxu fl-ahjar amministrazzjoni tad-Dipartiment u skond l-istess esigenzi tad-Dipartiment, liema kambjamenti affettwaw ukoll ufficjali ohra f’ranki gholja fl-amministrazzjoni tal-istess Dipartiment. Inoltre, jirrizulta li s-superjuri tar-rikorrent dejjem agixxew fil-parametri tal-ligi u tar-regolamenti tas-servizz pubbliku kif se jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kaz;

(6) Illi fir-raba lok, l-esponenti jirrilevaw li r-rikorrent kien ghamel l-istess allegazzjonijiet u akkuzi infondati fil-konfront tas-Segretarju Permanenti u ufficjali ohra fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita mal-Ufficcju tal-Ombudsman li permezz tal-Opinjoni tieghu datat 9 ta' April 2012 kien ikkonkluda li tali akkuzi kienu infondati u/jew addirittura inveritieri;

(7) Illi ghalhekk huwa car li mhemm l-ebda ksur tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni u/jew tal-artikoli 3 tal-Konvenzjoni Ewropeja dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Bniedem fil-konfront tar-rikorrent fil-kaz odjern;

(8) Illi dato ma non concesso li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha li kien hemm xi ksur tad-drittijiet fundamentali tar-rikorrent, allura fil-fehma umli tal-esponent dikjarazzjoni ta' tali ksur ghandha tkun rimedju adegwat fic-cirkostanzi. Inoltre mhemmx lok li jigi akkordat lir-rikorrent xi forma ta' kumpens ghall-lezjoni u wisq inqas kumpens bhala danni civili li fl-ebda kaz ma jistghu jigu akkordati minn din l-Onorabbli Qorti;

(9) Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Ghaldaqstant, l-esponenti jitolbu bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti joghgobha tichad it-talbiet tar-rikorrent kif dedotti fir-rikors bhala infondati fil-fatt u fid-dritt; bl-ispejjez kontra r-rikorrent.

Rat l-atti u n-noti ta' sottomissjonijiet tad-difensuri tal-partijiet;

Rat li r-rikors thalla ghas-sentenza.

Ikkunsidrat

Illi permezz tal-azzjoni odjerna, ir-rikorrent qieghed jilmenta li garrab ksur ta' dritt fundamentali rigward helsien minn trattament inuman u degradanti, hekk kif sancit permezz tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamentali, waqt li kien impjegat bhala Assistent Direttur fi hdan il-Ministeru ghas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita. Huwa jelenka lista shiha ta' avvenimenti li sehhew fuq medda ta' madwar tliet snin waqt li kien jokkuppa din il-kariga, li fil-fehma tieghu jixhdu li gie assogettat ghal trattament inuman u degradanti b'tali mod li nkisirlu l-imsemmi dritt fundamentali tieghu.

Min-naha taghhom l-intimati laqghu ghall-pretensjonijiet tar-rikorrenti billi preliminarjament eccepew li l-intimati Ministru u Ufficjal Mediku Ewlieni fi hdan il-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita, mhumiex il-legittimi kontraditturi a tenur tal-artikolu 181B tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta. Filwaqt li fil-mertu, l-intimati ghar-ragunijiet elenkati fir-risposta taghhom, jiehdu l-pretensjonijiet tar-rikorrent bhala nfondati, peress li ma sehh ebda ksur tad-dritt fundamentali tal-bniedem, kif sancit permezz tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea. Jghidu wkoll li r-rikorrent ghamel l-istess allegazzjonijiet quddiem l-Ombudsman, fejn kien konkluz li tali akkuzi kienu nfondati jew sahansitra inveritieri.

Fir-rigward tal-ewwel eccezzjoni preliminari tal-intimati, fejn huwa sostnut illi l-Ministru intimat u l-Ufficjal Mediku Ewlieni mhumiex il-legittimi kontradditturi a tenur tal-artikolu 181B tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta, ghandu jinghad mal-ewwel li din il-Qorti tqis li din l-eccezzjoni ghandha mis-sewwa meta wiehed

iqis kemm il-provvediment innifsu, kif ukoll il-gurisprudenza in materja, fil-kuntest tal-fatti rizultanti mill-atti. L-imsemmi artikolu tal-Kap. 12 jiddisponi li:

> 181B.(1) Il-Gvern ghandu jkun rapprezentat fl-atti u fl-azzjonijiet gudizzjarji mill-kap tad-dipartiment tal-gvern li jkun inkarigat fil-materja in kwistjoni.

Fis-sentenza tal-Prim Awla (Gurisdizzjoni Kostituzzjonali) tas-16 ta' Mejju, 2008, fl-ismijiet **Paul Fenech et v Kummissarju tal-Arijiet et**, fejn fiha saret referenza ghal sentenza ohra tal-31 ta' Mejju, 2006, fl-ismijiet **Simon Caruana vs Onor. Prim Ministru**, li ezaminat bir-reqqa d-disposizzjoni tal-ligi partikolari meta nghad:

> lIIi fil-fehma ta' din il-Qorti, dan ifisser li l-legislatur ried li f'kull kaz li fih wahda mill-partijiet tkun il-Gvern, dik ir-rapprezentanza tkun principalment f'kap tad-dipartiment u, fejn dan ma japplikax, sussidjarjament fil-persuna tal-Avukat Generali, li dejjem u f'kull kaz irid jigi notifikat bl-atti gudizzjarji li jitressqu kontra l-Gvern.

Dan l-istess principju kien ritenut ukoll fis-sentenza Prim Awla (Gurisdizzjoni Kostituzzjonali) tat-30 ta' Novembru, 2006, fl-ismijiet **Maria Muscat et vs Benny Dingli et**. Hekk ukoll fis-sentenza ta' din il-Qorti (diversament preseduta), tal-11 ta' Marzu, 2009, fl-ismijiet **Angelo Borg et vs Direttur Generali tax-Xogholijiet et**, il-Qorti laqghet eccezzjoni simili u qalet hekk:

> Fir-rigward tal-Ministru mbaghad ma hemmx dubju li ma kellux ghalfejn jigi citat ladarba li l-ligi tispecifika li ghandu jigi citat il-Kap tad-Dipartiment koncernat. Madanakollu mill-aspett purament legali l-eccezzjoni hija fondata u se tigi milqugha.

Minn ezami tar-rikors promotur, kif ukoll tal-provi mressqa mir-rikorrent, jirrizulta li huwa jilmenta principalment mill-agir tas-Segretarju Permanenti fi hdan il-Ministeru, li tahtu jaqghu d-Dipartimenti li maghhom kien jahdem ir-rikorrent bhala Assistent Direttur. Mhemmx dubju li mit-tliet intimati, is-Segretarju Permanenti kien l-ufficjal superjuri li tahtu kien jaqa' r-rikorrent. Dan qieghed jinghad ukoll a bazi ta' dak li jirrizulta mill-korrispondenza esebita mill-istess rikorrent a fol. 117 tal-process.

Ghalhekk it-talbiet tar-rikorrent fil-konfront tal-Ministru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita u tal-Ufficjal Mediku Ewlieni fi hdan l-istess Ministeru, bhala intimati ma jistghux jintlaqghu u isegwi li ghandha tigi milqugha l-ewwel

eccezzjoni preliminari tal-intimati, fis-sens li l-Ministru u l-Ufficjal Mediku Ewlieni ghandhom jigu lliberati mill-osservanza tal-gudizzju.

Fil-mertu, minn ezami tal-fatti jirrizulta mill-atti li r-rikorrent kellu l-kariga ta' Assistent Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera fi hdan id-Direttorat tar-Rizorsi Umani. Ir-rikorrent jispjega l-proceduri li bihom il-Gvern kien qieghed jipprova jiffacilita l-ingagg ta' infermiera u qwiebel, sabiex jindirizza n-nuqqas li kien hemm fis-Servizz Pubbliku. Ghalhekk filwaqt li fil-grad ta' Enrolled Nurse, l-istess Ministeru inghata s-setgha li jaghmel rakkomandazzjoni diretta lill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku, fil-kaz ta' dawk li kienu precedentement impjegati fl-istess grad, min-naha l-ohra, dawk fil-grad ta' Staff Nurse jew Midwife, wara li jigu ngaggati fuq bazi temporanja ta' sena, direttament mill-Ministeru tas-Sahha, sussegwentement jinghataw l-opportunita li jirregolarizzaw il-posizzjoni taghhom billi wara li ssir sejha regolari mahruga mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku, u wara li jghaddu minn process ta' ghazla regolari, ikunu jistghu jigu impjegati fuq bazi permanenti.

Izda gara li wara li giet introdotta din il-procedura regolatorja, inqalghu diversi diffikultajiet, fosthom li s-sejha kienet tehtieg li l-applikanti jkollhom livell gholi fil-proficenza taghhom fil-lingwa Ingliza, bil-konsegwenza li diversi infermiera barranin ma rnexxilhomx jghaddu mill-process selettiv, peress li tqiesu ineligibbli. Kien ghalhekk deciz li jitbaxxa l-livell tal-proficenza fil-lingwa Ingliza u ghalhekk kienet emendata s-sejha ghall-applikazzjonijiet. Izda peress li lahaq ghadda z-zmien, u nqalghu diversi problemi ohra, numru ta' infermiera ngaggati fuq bazi temporanja, lahaq skadilhom iz-zmien, minghajr ma lahqu rregolarizzaw l-posizzjoni taghhom. Ir-rikorrent ghamel numru ta' tentattivi ma' diversi entitajiet sabiex jipprova jsib soluzzjoni billi jigi estiz it-terminu ta' ingagg tal-imsemmija nfermiera, peress li kellu direzzjoni cara minghand is-Segretarju Permanenti li tinstab soluzzjoni, sabiex ma jonqosx in-numru ta' infermiera ngaggati mal-Gvern.

Meta r-rikorrent nghata r-risposta definittiva mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku li l-estensjoni tat-terminu ta' ingagg tal-infermiera ma setax jigi estiz, huwa baghat lis-superjuri tieghu, lista ta' infermiera u qwiebel li kien skadilhom

it-terminu tal-kuntratt u talab direzzjoni. Kien hawn li s-Segretarju Permanenti tal-Ministeru kkonernat, permezz ta' email wiegeb lir-rikorrent, kif ukoll inkluda lil dawk kollha nvoluti fil-Management fid-diversi Dipartimenti tas-Sahha, fejn esprima d-dizappunt tieghu lejn is-sitwazzjoni kollha, talab spjegazzjoni ghas-sitwazzjoni, kif ukoll zamm lid-Diretturi tal-entitajiet kollha kollettivament responsabbli mis-sitwazzjoni fejn minhabba nuqqas ta' azzjoni xierqa, kienu ser jintilfu numru ta' infermiera.

Ir-rikorrent hassu offiz bl-istess korrispondenza (esebita a fol. 87 tal-process) peress li s-Segretarju Permanenti akkuzah, flimkien mal-ohrajn, b'negligenza kollettiva kriminali fl-ingagg ta' infermiera meta f'sena naqsu milli jigru wara l-istess infermiera sabiex japplikaw ghal post permanenti u li l-applikazzjonijiet taghhom ikunu pprocessati fil-hin. Ir-rikorrent jaghti numru ta' spjegazzjonijiet fosthom l-ineligibilita ta' numru ta' infermiera ghas-sejha pubblika minhabba l-ostakolu tal-lingwa Ingliza, li huwa ma kellu ebda responsabbilta ghaliha u ghalhekk hass li s-Segretarju Permanenti kien ingust fl-akkuzi li ghamel fil-konfront tieghu.

Konsegwentement l-ingagg ta' numru ta' infermiera u qwiebel kellu jigi terminat peress li lahaq skadilhom il-kuntratt temporanju, u minflok dawn l-istess infermiera u qwiebel gew ingaggati temporanjament ghal perjodu definit ta' sitt xhur, mill-Fondazzjoni ghas-Servizzi Medici, sakemm huma setghu jirregolarizzaw l-impieg taghhom mas-Servizz Pubbliku. Ir-rikorrent jesebixxi korrispondenza ohra mibghuta mill-istess Segretarju Permanenti (a fol. 111 u 113 tal-process), fejn jallega li s-Segretarju Permanenti baqa' jattakkah sistematikament sabiex ihammeg ir-reputazzjoni tieghu. Filwaqt li f'okkazzjoni ohra (a fol. 114 tal-process) l-istess Segretarju Permanenti jindirizza hames ufficjali gholja fil-Ministeru tieghu (inkluz ir-rikorrent) fejn intqal li din is-sitwazzjoni kienet ikkawzat imbarazzament konsiderevoli lilu personalment.

Jirrizulta wkoll li r-rikorrent inghata ittra datata 14 ta' Frar, 2011, (esebita a fol.118 tal-process) li permezz taghha, id-Direttur tar-Rizorsi Umani nfurmah li kien ser jinghata twiddiba bil-miktub a tenur tal-artikolu 19 tar-Regolamenti tas-sena 1999, tal-Proceduri ta' Dixxiplina tal-Kummissjoni dwar is-Servizz

Pubbliku, talli abbanduna d-dmirijiet tieghu u naqas milli jizgura l-impieg ta' infermiera barranin. Izda wara li r-rikorrent wiegeb ghall-istess ittra, huwa tqies li skolpa lilu nnifsu u ghalhekk ma ttiehdu ebda passi dixxiplinari fil-konfront tar-rikorrent. Izda huwa jilmenta li ftit wara dan l-episodju, l-ingaggar u trasferimenti tal-infermiera tnehhew minn taht ir-responsabbilta tieghu.

Jilmenta wkoll ghall-fatt li tul l-impieg tieghu fdin il-kariga, huwa kien rinfaccat bi pressjoni kbira minn ufficjali mill-Ministeru sabiex jigu facilitati talbiet ghal trasferimenti maghmula minn certi ufficjali pubblici, kif ukoll li jigu allokati xi infermiera li kien spiccalhom l-impieg taghhom mas-settur privat, sabiex jinghataw post skont il-preferenza taghhom, bil-konsegwenza li jinqabez it-turn ta' dawk l-infermiera li kienu diga fis-servizz pubbliku li kienu talbu ghal tali trasferiment. Fuq ordni tas-Segretarju Permanenti, huwa segwa dawk it-talbiet, minhabba l-pressjoni kbira li kienet tigi ezercitata fuqu u mhux ghaliex kien ihoss li dawn it-talbiet kienu necessarjament gustifikati, u ghalhekk jishaq li minkejja r-rezistenza tieghu, d-decizjonijiet mehuda mis-Segretarju Permanenti, ma kenux jippermettu li ssir gustizzja fl-allokazzjoni tal-infermiera.

Sadanittant minkejja l-emenda fil-klawzola rigward il-proficenza lingwistika, fis-sejha ghall-infermiera mas-Servizz Pubbliku, dawk l-infermiera barranin regghu tqiesu ineligibbli peress li l-Bord tal-ghazla naqas li jintervistahom kif kien mahsub fis-sejha. Dan wassal sabiex rega' skada t-terminu temporanju definit li fih l-infermiera kienu ingaggati tramite l-Fondazzjoni, minghajr ma giet regolarizzata l-posizzjoni ta' impieg tal-istess infermiera, izda l-istess infermiera thallew ikomplu jahdmu minkejja l-iskadenza u ghalhekk kien hemm kaz fejn inqalghet ukoll problema fil-hlas tas-salarju, minhabba nuqqas ta' kuntratt regolari u ta' approvazzjoni finanzjarja. Hawn ir-rikorrent jilmenta minn korrispondenza datata l-1 ta' Gunju, 2011, mibghuta lilu mid-Direttur ghar-Rizorsi Umani, (a fol. 135 tal-process) fejn jghid li kompla jintefa’ aktar piz fuqu u li ngustament, inghata tort ghall-inefficenzi ta' haddiehor.

Ir-rikorrent jilmenta wkoll li l-ghada ta' din l-ahhar korrispondenza, huwa safa trasferit mill-posizzjoni tieghu fi hdan id-Direttorat ghar-Rizorsi Umani ghad-Direttorat ghas-Servizzi Infermeristici. Huwa nghata l-istruzzjonijiet

sabiex jiccaqlaq direttament mis-Segretarju Permanenti fi hdan il-Ministeru fl-ufficcju tieghu, fejn gie spjegat lilu li dan it-trasferiment kien jifforma parti minn ristrutturar estensiv fil-qasam tas-sahha. Ir-rikorrent jiddeskrivi t-trasferiment tieghu bhala wiehed mghaggel, peress li ma nghatax cans li jaghti hand over. Jilmenta illi l-ufficcju li nghatalu wara t-trasferiment kien mahmug u kellu shana nsopportabbli, tant li sakemm gie installat air conditioner, inghata l-permess li jahdem mid-dar. Jghid ukoll li ma gie delegat lilu ebda xoghol ghajr li jwiegeb xi emails u minn jeddu kien iwiegeb xi diffikultajiet li nqalghu dwar ix-xoghol precedenti li kellu. Ghalkemm kien gie mgharraf mid-Direttur ghas-Servizzi Infermeristici li kellu bzonn jaghmel uzu mill-esperjenza tieghu, sabiex isir awditjar tal-haddiema fid-Dipartiment tas-Sahha, huwa jilmenta li qatt ma nghata dan l-inkarigu u ghalhekk huwa hass li t-trasferiment tieghu kienet biss skuza sabiex jitnehha mill-posizzjoni li kellu qabel fi hdan id-Direttorat ghar-Rizorsi Umani u mhux biex jaghmel xoghol utli skond l-abbilita tieghu.

Kien ghalhekk li fis-17 ta' Awwissu, 2011, ir-rikorrent ressaq l-ilment tieghu quddiem l-ufficju tal-Ombudsman, izda l-ilment tieghu kien gie michud peress li kien ritenut li r-rikorrent naqas milli jissustanzja l-ilmenti tieghu u fi kwalunkwe kaz, it-trasferiment moghti lilu kien rizultat ta' prerogattiva li kellu l-management li jiddeciedi dwar trasferimenti. Ir-rikorrent jghid li ma ntalabx u ghalhekk ma nghatax l-opportunita mill-ufficcju tal-Ombudsman, sabiex jissustanzja l-ilmenti tieghu, permezz tal-emails li kellu a disposizzjoni tieghu, u ghalhekk dik id-decizjoni inghatat ingustament fil-konfront tieghu.

Ir-rikorrent jesebixxi wkoll sentenza li nghatat mill-Qorti tal-Appell, fis-16 ta' Ottubru, 2004, f'kaz separat li l-istess rikorrent kellu precedentement, fejn irrizulta li f'incident precedenti ghal dak in ezami, kien irrizulta lii dik il-Qorti li t-trasferiment li kien inghata r-rikorrent f'dik il-kawza, ma kien xejn aktar minn kastig velat ta' dixxiplina, talli huwa kien ha passi legali fil-konfront tas-superjuri tieghu ta' dak iz-zmien. Izda fil-verita dak il-kaz ma ghandu l-ebda rilevanza ghall-kaz in ezami.

Jinghad ukoll li kien biss ghall-ahhar tas-sena 2011, li d-Direttur ghas-Servizzi tal-Infermiera bghat ghalih sabiex jitfassal Performance Plan ghas-sena 2012,

fejn ghalkemm gew stabbiliti erba' ghanijiet li kellu jilhaq fil-kariga gdida tieghu bhala Assistent Direttur ghas-Servizzi Infermeristici u Zvilupp Professjonali, ir-rikorrent jghid li sab ruhu jwettaq hafna anqas minn dak li kien ippjanat u ghalhekk sab ruhu maqtugh mid-day to day issues tad-Direttorat fejn kien jahdem. Jilmenta wkoll li l-ufficcju tieghu kien barra l-bini tad-Direttorat u spicca jqatta' hafna zmien jistenna l-hin jghaddi. Ghal din ir-raguni, r-rikorrent beda japplika ghal diversi posizzjonijiet ohra mahruga mill-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku, relatati max-xoghol tieghu.

Fis-16 ta' Gunju, 2012, ir-rikorrent inhatar bhala Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations) fi hdan l-istess Ministeru ghas-Sahha, liema kariga kienet taqa' taht id-Direttur ghar-Rizorsi Umani. Gimghatejn wara nghata Performance Plan, fejn ir-rikorrent jilmenta li l-kompiti moghtija lilu kienu limitati ghal gbir ta' informazzjoni relatat ma ftehimiet kollettivi li kienu fis-sehh ghad-diversi kategoriji ta' ufficjali pubblici fil-qasam tas-sahha, izda ma kienx involut fid-diskussjonijiet dwar il-ftehimiet settorjali godda li kienu ghaddejjin bejn il-Gvern u l-unions. Jinghad ukoll li d-Direttur dam ma tah access ghal HR Forum, bil-konsegwenza li rega' ghadda xahar fejn ma nghatax xoghol x'jaghmel.

Meta f'Awwissu 2012, ir-rikorrent lahaq l-eta ta' irtirar, u ghalkemm huwa thajjar ikompli jahdem bhala Staff Nurse mal-istess Ministeru, skond l-Istrument ta' Delega, huwa jilmenta li rega' kellu jiffaccja atteggament negattiv mill-istess Direttur ghar-Rizorsi Umani, peress li dam madwar hamsin jum sabiex jinghata risposta, sakemm fl-ahhar gie assenjat ir-rwol ta' Staff Nurse fic-Centru tas-Sahha tar-Rabat, fejn baqa' jahdem ir-rikorrent.

Il-versjoni tar-rikorrent tinsab kontradetta minn numru ta' xhieda, fosthom Jesmond Sharples, Direttur Nursing Services. Dan ix-xhud jispjega li dak li jilmenta minnu r-rikorrent, fil-verita ma kienx trasferiment, izda business re-engineering process, fejn fl-2010 huwa stess nbidlitlu l-kariga tieghu minn Direttur Nursing Standards ghal Direttur Nursing Services u r-rikorrent ukoll nbidlet il-kariga tieghu u gie assenjat lilu bhala Assitent Direttur Nursing Services. Kien hemm madwar hames impjegati ohra li gew assenjati lii dan id-

Direttorat ukoll. Dan ix-xhud jishaq ukoll li l-ufficcju tar-rikorrent kien dak biswit tieghu (mhux barra l-bini kif allegat mir-rikorrent) u peress li l-kamra tieghu ma kinitx ippreparata adegwatament, ir-rikorrent intalab li jaghti hand over tax-xoghol li kellu precedentement u inghata l-fakolta wkoll li jahdem mid-dar sakemm jitlestew il-facilitajiet kollha fl-ufficcju l-gdid tieghu ghal madwar xahrejn. Apparti l-kamra tar-rikorrent kien hemm kmamar ohra wkoll li kellhom jitrangaw bl-istess mod. Ix-xhud jispjega wkoll li r-rikorrent baqa' fl-istess kariga, bl-istess kundizzjonijiet tax-xoghol, izda minflok baqa' jirraporta lis-Sur Barbieri, issa kien jirraporta lilu u f'post differenti. Kien zmien ta' transizzjoni kbira ghal kull min kien involut, inkluz l-istess Direttur.

Da parti tieghu s-Segretarju Permanenti, Dr Kenneth Grech spjega li fiz-zmien in kwistjoni, kien hemm pressjoni qawwija sabiex jigu impjegati l-infermiera kollha li kien possibbi, peress li kien hawn nuqqas kbir fil-pajjiz u li r-rikorrent li kellu l-kariga ta' Assistent Direttur, kien specifikament responsabbli mill-ingaggar tal-infermiera. Meta kien konfrontat bl-email li biha r-rikorrent hassu offiz, jispjega li meta intqal minnu "this is criminal and this inaction on your collective part cannot be tolerated any more", huwa kien qieghed jikkritika s-sitwazzjoni fejn l-ingagg temporanju ta' sena tal-infermiera tant mehtiega, kien ser jiskadi minghajr ma sar uzu mill-opportunita sabiex jirregolarizzaw il-posizzjoni taghhom. Ghalhekk is-sitwazzjoni kienet kriminali, u mhux ir-rikorrent kien qieghed jigi akkuzat li ghamel xi haga kriminali. Fil-fatt jispecifka wkoll li din l-email ma ntbaghtitx lir-rikorrent biss izda numru ta' ufficjali ohra. Izda jishaq li fi zmien sena, ir-rikorrent kellu zmien bizzejjed, bhala l-ufficjal responsabbli, sabiex jassigura li dawn l-infermiera jirregolarizzaw il-posizzjoni taghhom fis-servizz pubbliku. Ta' dan in-nuqqas kien gie deciz li jinhareg kaz ta' dixxiplina kontra r-rikorrent li wara li nghata avviz, huwa kellu c-cans jaghti l-ispjegazzjonijiet tieghu, u sussegwentement sar jaf li l-Kap tad-Dipartiment skulpah. Mistoqsi dwar kif infermiera li spiccaw jahdmu minn ma' sptar privat qabzu lill-Infermiera l-ohra, ix-xhud jispjega li r-rikorrent kien responsabbli biss mir-reklutagg u mhux mid-deployment tal-infermiera, li kienet responsabbilta ta' haddiehor. Ix-xhud jiddeskrivi lir-rikorrent bhala persuna li kien ta' spiss jindahal fi hwejjeg li ma kenux jikkoncernaw lilu.

Dwar l-infermiera li spiccalhom l-impieg taghhom minn mas-settur privat u li xtaqu li jigu allokati fis-swali tal-operazzjonijiet, xehed ukoll il-Ministru ta' dak iz-zmien Dr Joseph Cassar, li spjega li ghalkemm huwa kien involut fil-policy, ma kienx involut fid-day to day management. Jghid ukoll li ghalkemm kien irnexxilu li jdahhal b'success sistema fejn minhabba d-dewmien fl-ingaggar tal-infermiera fis-servizz pubbliku, infermiera gradwati u dawk barranin kienu jigu impjegati mal-ewwel fuq bazi temporanja, sabiex jindirizza n-nuqqas ta' infermiera u ma jintilfux bili jmorru jfittxu impieg band ohra, fil-kaz tal-infermiera mill-privat, zgur li ma kellux success, peress li ghalkemm huwa xtaq jakkomodahom sabiex jaghmlu tajjeb ghan-nuqqas ta' infermiera li kien hemm mat-teatri tal-operazzjonijiet, kif riedu l-istess infermiera, sab rezistenza mill-amministrazzjoni tac-Civil li riedithom jidhlu fis-sistema tat-turn u jmorru fi sptarijiet ohra. Ghalhekk dawn l-infermiera mill-privat fil-maggoranza assoluta intilfu, minkejja d-direzzjoni moghtija mill-Ministru.

Xehed ukoll Joseph Barbieri li kien Direttur tar-rikorrent ghal madwar tliet snin, kemm bil-procedura tal-affidavit kif ukoll in kontroezami, fejn jikkontesta l-allegazzjonijiet kollha tar-rikorrent kemm fil-konfront tieghu, kif ukoll fil-konfront tal-operat tal-Ministeru. Huwa jichad kategorikament li safa mhedded mis-Segretarju Permanenti sabiex jiehu passi dixxiplinari fil-konfront tar-rikorrent u dehrlu li mexa mar-rikorrrent b'sens ta' gustizzja, meta ghalkemm hareg l-ittra li kien fil-hsieb li tinhareg fil-konfront tar-rikorrent twissija bhala parti mill-procedura ta' dixxiplina, effettivament qies li r-rikorrent kien skolpa ruhu bit-twegiba li ressaq u l-proceduri waqfu hemm. Barbieri jispjega wkoll li kuntrarjament ghal dak li ntqal mir-rikorrent, permezz tal-email tieghu tal-1 ta' Gunju, 2011, il-kelma li uza "our” kienet tindika l-htiega li jahdmu flimkien bhala tim sabiex jissorvolaw id-diffikultajiet flimkien u mhux li huwa kien qieghed jonqos mir-responsabbiltajiet tieghu, specjalment meta wiehed jikkonsidra li r-rikorrent kien jaf il-posizzjoni tad-Direttorat. Huwa jichad kategorikament li xi hadd mill-Ministeru ta struzzjoni sabiex ir-rikorrent jitnehhewlu l-mansjonijiet ta' ingaggar u trasferimenti ta' infermiera, izda dan kien biss konsegwenza ta' ristrutturar fil-Ministeru tas-Sahha, u ghalhekk skond l-ezigenzi tad-Dipartiment. Jghid ukoll li ghalkemm ir-rikorrent ma qabilx mal-istruzzjonijiet moghtija mis-Segretarju Permanenti dwar it-trasferiment ta' infermiera ohra,

ma jsegwix li dawn ma sarux fl-interess tal-operat fil-qasam koncernat u dan skond l-ezigenzi tas-servizz. Ix-xhud jispjega wkoll id-diffikulatjiet prattici li kellu meta ir-rikorrent lahaq Assistent Direttur (Industrial and Employment Relations) fl-ahhar xahar u nofs tal-impieg tieghu bhala Assistent Direttur, qabel ma dan spicca mill-kariga, konsegwenza li lahaq l-eta ta' irtirar. Hekk ukoll dwar l-applikazzjoni tar-rikorrent li jibqa' jahdem wara l-eta tal-irtirar permezz tal-Instrument of Delegation, jinghad ukoll li r-rikorrent inghata risposta flimkien ma' numru sostanzjali ohra ta' infermiera li kienu lahqu l-eta tal-irtirar fl-istess zmien fil-bidu ta' Novembru, 2012, filwaqt li jichad li approva xi impieg permezz tal-Instrument of Delegation qabel iz-zmien tal-irtirar ta' xi impjegat. Barbieri jishaq li mexa fil-konfront tar-rikorrent b'mod gust u korrett.

Ghal dak li ghandu x'jaqsam mal-konsiderazzjonijiet legali dwar il-kaz in ezami, ghandu jinghad li r-rikorrent jibbaza l-kaz tieghu fuq l-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni li jipprovdi:

> (1) Hadd ma ghandu jkun essoggettat ghal piena jew trattament inuman jew degradanti.
> (2) Ebda haga li hemm fi jew maghmula skond l-awtorita' ta' xi ligi ma titqies li tkun inkonsistenti ma' jew bi ksur ta' dan l-artikolu safejn il-ligi in kwestjoni tawtorizza l-ghoti ta' xi deskrizzjoni ta' piena li kienet legali f'Malta minnufih qabel il-gurnata stabilita.

Filwaqt li l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea jipprovdi:

> Hadd ma ghandu jkun essoggetat ghal tortura jew ghal trattament jew piena inumana jew degradanti;

Ghandu jinghad mal-ewwel li mill-fatti esposti qabel, ma jirrizultax lil din il-Qorti il-gravita mehtiega sabiex jirrizulta l-ksur tal-imsemmija artikoli tal-ligi, hekk kif pretiz mir-rikorrent. Kif ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta fis-sentenza taghha tad-19 ta' Ottubru, 2007, fl-ismijiet **Lawrence Gatt vs L-Onorevoli Prim'Ministru et**:

> Definizzjoni tat-terminologija uzata fl-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea fuq id-Drittijiet tal-Bniedem, kien inghata mill-Kummissjoni Ewropea fl-hekk imsejha Greek Case. Fir-rapport taghhom ippubblikat fil-5 ta' Novembru, 1969, jinghad a propozitu:
> The notion of inhuman covers at least such treatment as deliberately causes severe suffering, mental or physical, which, in the particular situation, is unjustifiable. The word "torture" is often used to describe inhuman treatment, which has a purpose, such as the obtaining of

information or confession, or the infliction of punishment, and is generally an aggravated form of inhuman treatment. Treatment or punishment of an individual may be said to be degrading if it grossly humiliates him before others or drives him to act against his will or conscience".

Din id-definizzjoni giet konfermata mill-istess Kummissjoni fir-rapport taghha ppubblikat fil-25 te' Jannar, 1976, fil-kaz "Ireland vs United Kingdom". F'dan ir-rapport intqal ukoll iIli:

"Ill treatment must attain a minimum level of severity if it is to fall within the scope of Article 3. The assessment of this minimum is, in the nature of things, relative; it depends on all the circumstances of the case, such as the duration of the treatment, its physical or mental effects and, in same cases, the sex, age and state of health of the victim."

F'dan il-kuntest, I-awturi van Dijk u van Hoof, fil-ktieb "Theory and Practice of the European Convention on Human Rights" (3rd Edit. pag. 313) jaghmlu analizi ta' kawza ohra, I-East African Asians Case (irrapportata mill-Kummissjoni fl-14 ta' Dicembru, 1973). Jinghad hekk mill-awturi fil-kuntest ta' dan il-kaz:

"It is clear that the answer to the question whether Article 3 has been violated, although depending on all the circumstances of the case, including such factors as the mental effects on the person concerned, is not entirely dependent on the latter's subjective appreciations and feelings. In the East African Asians Case the Commission did not accept the "subjective" definition that the treatment of a person is degrading in the sense of Article 3 "if it lowers him in rank, position, reputation or character, whether in his own eyes or in the eyes of other people", and argued that - given the general purpose of this provision to prevent interferences with the dignity of man of a particularly serious nature - "**an action which lowers a person in rank, position, reputation or character can only be regarded as IIdegrading treatment" in the sense of Article 3 where it reaches a certain level of severity**".

Dan I-element ta' gravita jinsab ribadit ukoll mill-awturi Jacobs & White, fil-ktieb "European Convention on Human Rights" (3rd Edit. pag. 65) meta jghidu: "**The defining feature of degrading treatment is the element of humiliation or debasement; the threshold of severity would appear to require that the humiliation is gross**".

II-htiega li din I-umiljazzjoni tkun wahda gravi giet ennuncjata wkoll mill-Qrati taghna, partikolarment fil-kawza "Galea vs Segretarju tad-Djar", deciza mill-Onorabbli Qorti Kostituzzjonali fl-20 ta' Lulju, 1977; f'din il-kawza ntqal ukoll li **trattament degredanti jehtieg ukoll li jwassal ghal vjolazzjoni serja ghad-dinjita tal-bniedem**. Dawn il-principji ta' intensita jew severita gew ribaditi mill-istess Onorabbli Qorti Kostituzzjonali fil-kawza "Fenech vs Kummissarju tal-Pulizija", minnha deciza fl-20 ta' Frar, 1979, u fil-kawza "Wilch vs Seg. Parlamentari ghad-Djar et", deciza minn din il-Qorti fil-11 ta' Ottubru, 1989. **Fil-fatt, jekk wiehed janalizza I-gurisprudenza lokali fejn sabet kaz ta' trattament degredanti, jinduna li I-kazijiet iridu jkunu ta' certu serjeta u gravita**. (enfasi mizjud minn din il-Qorti).

Hekk ukoll f'sentenza aktar recenti ta' din il-Qorti diversament preseduta, tal-14 ta' Gunju, 2016, fl-ismjiet **Anthony Gauci vs Transport Malta et**, inghad:

> IIIi biex isehh ksur tal-artikolu 3, it-trattament degradanti jrid jintwera li "gravement ibaxxi lil dak li jkun quddiem haddiehor ... u jidher li llum hu generalment eccettat li biex trattament determinat jaqa' taht il-komminazzjonijiet tad-dispozizzjonijiet fuq citati[1], jehtieg certu grad ta' gravita[2]", li minghajru ma jkunx jista' jinghad li sehh ksur ta' dak il-jedd[3]. Ghalhekk, biex trattament jitqies li jkun degradanti, irid jintwera li jmur lil hinn minn semplici inkonvenjenza jew disagju[4];
>
> IIIi b'zieda ma' dan, huwa mitmum ukoll li minhabba li 'trattament degradanti u inuman' huma koncetti astratti, biex tassew jista' jinghad li sehhew iridu "jikkonkretizzaw necessarjament f'xi fatt jew fatti materjali" li jkunu ta' certa gravita[5] li jitkejlu fuq l-effett li tali trattament halla fuq il-persuna li kienet suggetta ghalih[6]. Minbarra dan, jista' jkun il-kaz li l-qies dwar jekk imgieba partikolari tkunx wahda li ggibx ksur tal-imsemmi jedd irid ikun 'judged by the circumstances of the case and the prevalent views of the time ... It is clear that the answer to the question whether Arlicle 3 has been violated, although depending on all the circumstances of the case, including such factors as the mental effects on the person concerned, is not entirely dependent on his subjective appreciations and feelings[7]";
>
> IIIi ghal dak li jirrigwarda l-piz tal-prova ta' ksur tal-artikolu 3, jidher li jaqa' fuq min jilminta mill-ksur tal-imsemmi jedd li jressaq prova lil hinn mid-dubju ragonevoli li tabilhaqq ikun sehh ksur tal-imsemmi artikolu[8]. Irid jinghad li din mhijiex fehma li maghha jaqbel kulhadd[9]. Izda "such proof may follow from the coexistence of sufficiently strong, clear and concordant inferences or of similar unrebutted presumptions of fact. The conduct of the parlies when evidence is being obtained has to be taken into account[10]",
>
> IIIi l-qies ta' jekk trattament jaqax fil-parametri tal-artikolu 3 irid isir b'riferenza ghac-cirkostanzi kollha tal-kaz li jkun fil-qafas tieghu, maghduda l-mod ta' kif jinghata, it-tul tieghu), l-effetti fizici u morali li jhallu fuq il-persuna hekk trattata, u cirkostanzi ohrajn bhas-sess, l-eta u s-sahha tal-vittma. Trattament jitqies bhala inuman meta tal-anqas igib fuq il-vittma tbatija fizika jew psikika "intensa" mqar jekk mhux akkompanjata bi griehi li jidhru fuq il-gisem, u jekk "iqajjem f'dak li jkun sentimenti ta' biza', angoxxia u sens ta' inferjorita li jumiljaw u jiddenigraw lil dak li jkun sahansitra sakemm possibilment jabbattu r-rezistenza fizika jew morali tieghu[11]". L-istharrig li trid taghmel il-Qorti dwar jekk it-trattament moghti jiksirx l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni (jew l-

---

[1] F'dan il-kaz, jigifieri l-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni u l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni
[2] Kost. 20.07.1977 fil-kawza fl-ismijiet Guzeppa Galea vs Segretarju tad-Djar et (Dec. Kost. II, Gh.S.L., p549)
[3] Q.E.D.B. 06.10.2015 fil-kawza fl-ismijiet Lecomte vs Germanja (Applik. Nru. 80442/12) §§91-2
[4] Kost. 18.11.1989 fil-kawza fl-ismijiet Testa vs Attard noe et (Kollez. Vol: LXXIII.i.185)
[5] Kost. 08.05.2001 fil-kawza fl-ismijiet Bonello vs Onor. Prim Ministru et (Kollez. Vol: LXXXV.i.1)
[6] Kost. 05.04.1991 fil-kawza fl-ismijiet Vella vs Kummissarju tal-Pulizija et (Kollez. Vol: LXXV.i.106
[7] Van Dijk, van Hoof, van Rijn, Zwaak Theory and Practice of the European Convention on Human Rights (4th Edit. 2006), §7.3, f'p412 u 415
[8] Q.E.D.B. 13.06.2002 fil-kawza fl-ismijiet Anguelova vs Bulgarija (Applik. Nru. 38361/97) §111
[9] Ara M. Schiavone (Ed.) When Judges Dissent (2008), f'p241-3
[10] Q.E.D.B. 12.04.2005 fil-kawza fl-ismijiet Shamaiev et vs Gorgja u Russja (Applik. Nru. 36378/02) §338
[11] Kost. 31.10.2014 fil-kawza fl-ismijiet Paul Caruana vs Id-Direttur tal-Habs et

> artikolu 34 tal-Kostituzzjoni) huwa marbut mat-tmien li l-kaz ikun qieghed quddiemha biex tqis l-ilment.[12]"

Din il-Qorti, meta tapplika il-principji hawn fuq enuncjati ghall-fatti tal-kaz in ezami, issib illi hafna mill-episodji imsemmija mir-rikorrent huma okkorrenzi meqjusa normali fl-amministrazzjoni tad-Dipartimenti tal-Gvern. Huwa ritenut li l-komunikazzjoni li hareg is-Segretarju Permanenti fil-konfront ta' numru ta' ufficjali tad-Dipartiment tas-Sahha (mhux fil-konfront tar-rikorrent biss) ghalkemm hija iebsa, essenzjalment tesprimi d-dizappunt tieghu fis-sitwazzjoni u tattakka dak li jsejjah bhala nuqqas ta' azzjoni kollettiva f'waqtha. Huwa jattakka lil dan in-nuqqas ta' azzjoni u mhux li r-rikorrent personalment kien wettaq xi azzjoni kriminali, kif donnu jinterpretaha r-rikorrent. Rigward il-bidu ta' proceduri dixxiplinari ma jirrizultax l-akkaniment li jilmenta minnu r-rikorrent. Tant hu hekk, li meta huwa wiegeb l-avviz moghti lilu, il-proceduri twaqqfu peress li kien ritenut li r-rikorrent skolpa lilu nnifsu. Hekk ukoll dak li r-rikorrent isejjah bhala trasferiment, jirrizulta car lii din il-Qorti li kien hemm tassew ristrutturar fi hdan il-Ministeru tas-Sahha li ma affetwax biss lir-rikorrent, izda numru ta' ufficjali ohra fi hdan il-Ministeru, inkluz id-Direttur koncernat. Dan ir-ristrutturar certament kien jaqa' fil-parametri normali tal-operat tal-amministrazzjoni pubblika kif ukoll skond il-htigijiet u l-ezigenzi tas-servizz pubbliku. Fir-rigward tal-ufficcju gdid minn fejn kellu jahdem ir-rikorrent, l-istess Direttur kien akkomodanti ghall-ahhar meta ra s-sitwazzjoni u sahansitra ppermetta lir-rikorrent jahdem mid-dar sakemm jindirizza n-nuqqasijiet li kkonstata fl-istess ufficcju allokat lir-rikorrent. Hekk ukoll din il-Qorti ma ssibx li r-rikorrent rnexxielu jipprova li kien trattat b'tali mod fl-ahhar inkarigu moghti lilu li jikkwalifika bhala trattament inuman jew degradanti. Dan jinghad ukoll fir-rigward tad-dewmien fir-risposta sabiex jkompli jahdem wara l-eta tal-irtirar skond l-Istrument ta' Delega, liema dewmien jixhed nuqqas ta' efficenza fis-servizz pubbliku, izda zgur mhux li r-rikorrent kien suggett ghal xi trattament inuman jew degradanti.

[12] Kost 22.02.2013 fil-kawza fl-ismijiet Dilek Sahan et vs Ministru tal-Gustizzja u l-Intern et

Decide

Ghall-motivi fuq indikati l-Qorti taqta' u tiddeciedi l-kawza billi:

Tilqa' l-ewwel eccezzjoni preliminari tal-Ministru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita u tal-Ufficjal Mediku Ewlieni fil-Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunita, fis-sens li qeghdin jigu lliberati mill-osservanza tal-gudizzju ai termini tal-artikolu 181B tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta;

Tichad it-talbiet fil-mertu tar-rikorrenti, peress li ma rnexxilux jipprova li garrab xi ksur tad-dritt tieghu li ma jinghatax trattament degradanti jew inuman, skond id-disposizzjonijiet tal-artikolu 36 tal-Kostituzzjoni jew l-artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropea.

Bl-ispejjez jithallsu kollha mir-rikorrenti.

Onor. Mark Chetcuti LL.D.
Imhallef

Anne Xuereb
Deputat Registratur